

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1956)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

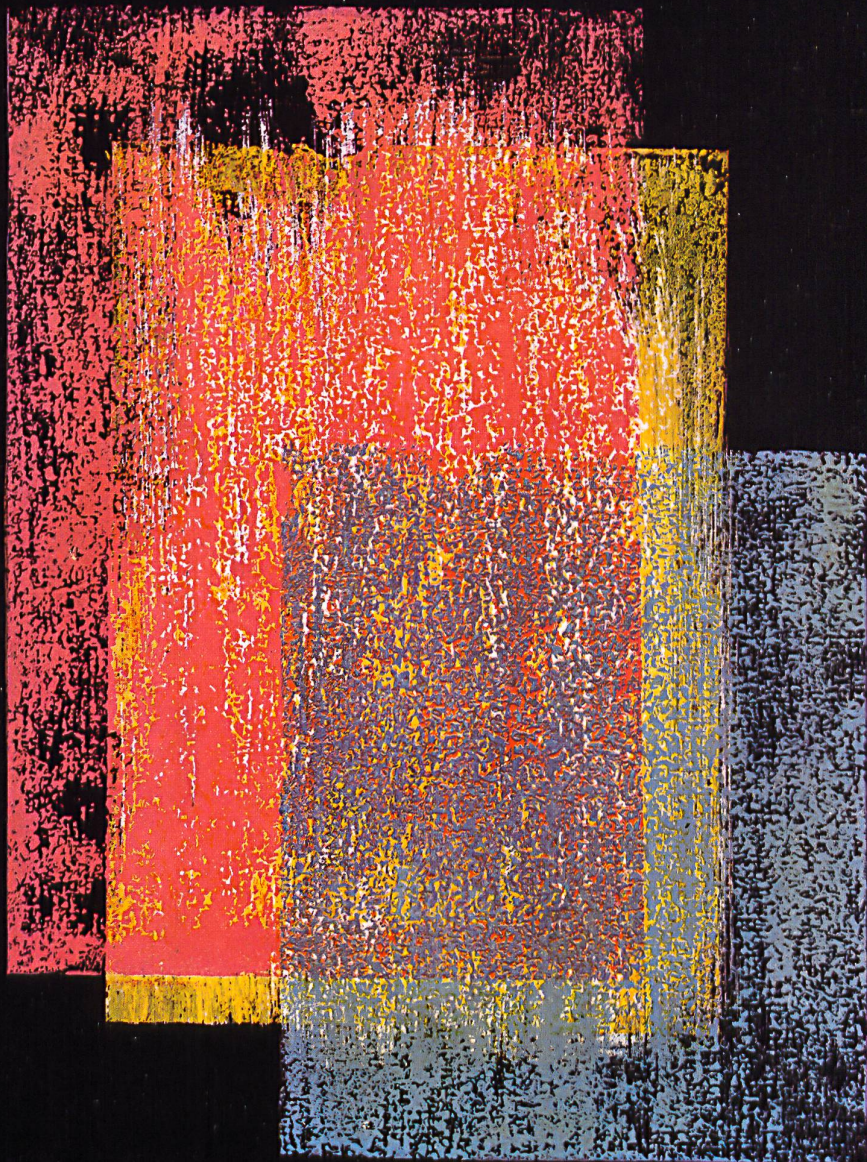
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

NELO



Tissus pour rideaux et décoration · J.G. Nef & Co. S.A., Herisau · Suisse



FOR YOUR SWISS FABRICS AND EMBROIDERIES...

HAUSAMMANN TEXTILES LTD. **WINTERTHUR**



SWITZERLAND

Novocantes

Coton

Sole

Rayonne

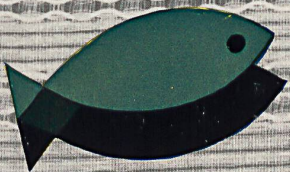
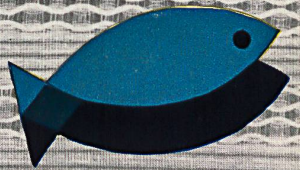
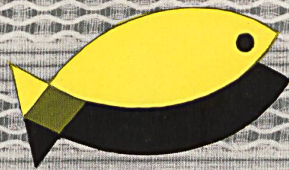
Nylon



KIRCHEIMER LTD
308 Regent Street
LONDON W1

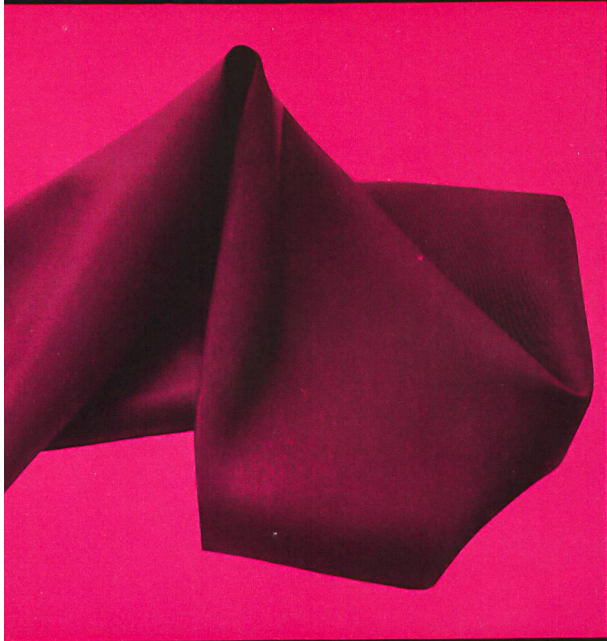
MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO.
ZÜRICH
Brandschenkestrasse 4

Christians Fischbacher & St. Gall Switzerland



**Nature creates miracles...
Heer creates novelties.**

**Heer & Co. S.A.
Silkmanufacturers
Thalwil / Switzerland**



«Draplyne»
made up by
Lanvin, Paris

Heer

STÜNZI

SILKS

LONDON • PARIS • NEW YORK • ZURICH

STÜNZI

SILKS

Wherever you go ...



... you meet Stoffels Fine Cotton Fabrics



Spinners

Weavers

Dyers

Finishers

Stoffels

Stoffel & Co St. Gall Switzerland



Stehli silks



SIBER & WEHRLI S.A.

Z U R I C H

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER



**The leading
supplier for cotton piecegoods**

Since years specialized in the fabrication
of Voiles and Marquissettes for curtains

Raincoats

and Ski jackets of poplin, gabardine and fancy
tissues, impregnated, for ladies and gentlemen



EMIL **A**NDEREGG Ltd.

Weinfelden (Switzerland)



W. 10. 14

Forster Willi & Co

ST. GALLEN



EMAR

TISSAGE DE SOIERIES



Zurich, Brandschenkestrasse 32



TESSUTI DI ALTA QUALITÀ



Silks



Coton

HIGH CLASS FABRICS

AUSERLESENE GEWEBE



Nylons



Jacquard

TEJIDOS DE ALTA CALIDAD

TISSUS DE GRANDE CLASSE



Fancy Weavings



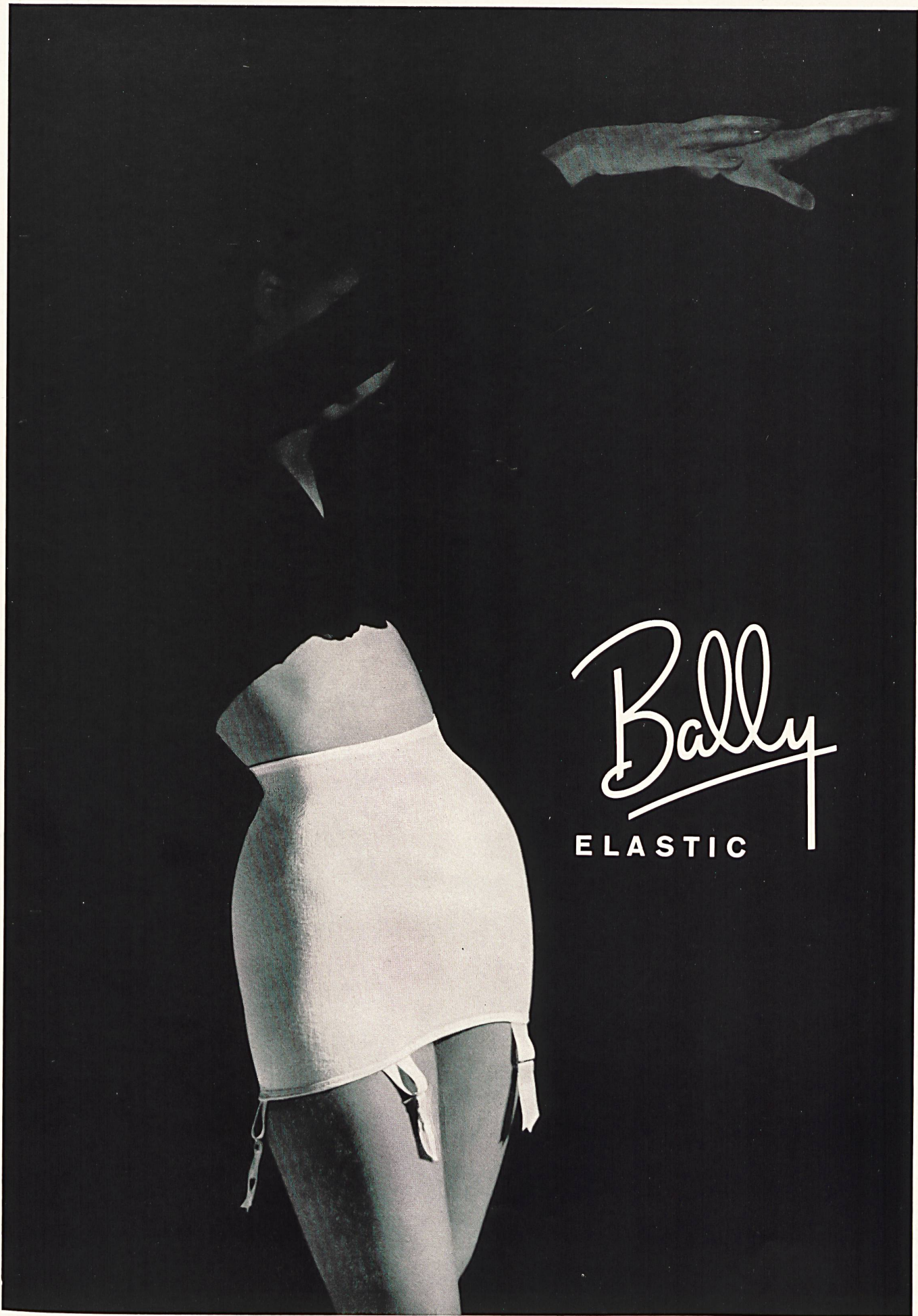
BERTHOLD GUGGENHEIM SOHN & CO. ZURICH

Manufacturers | Fabricants



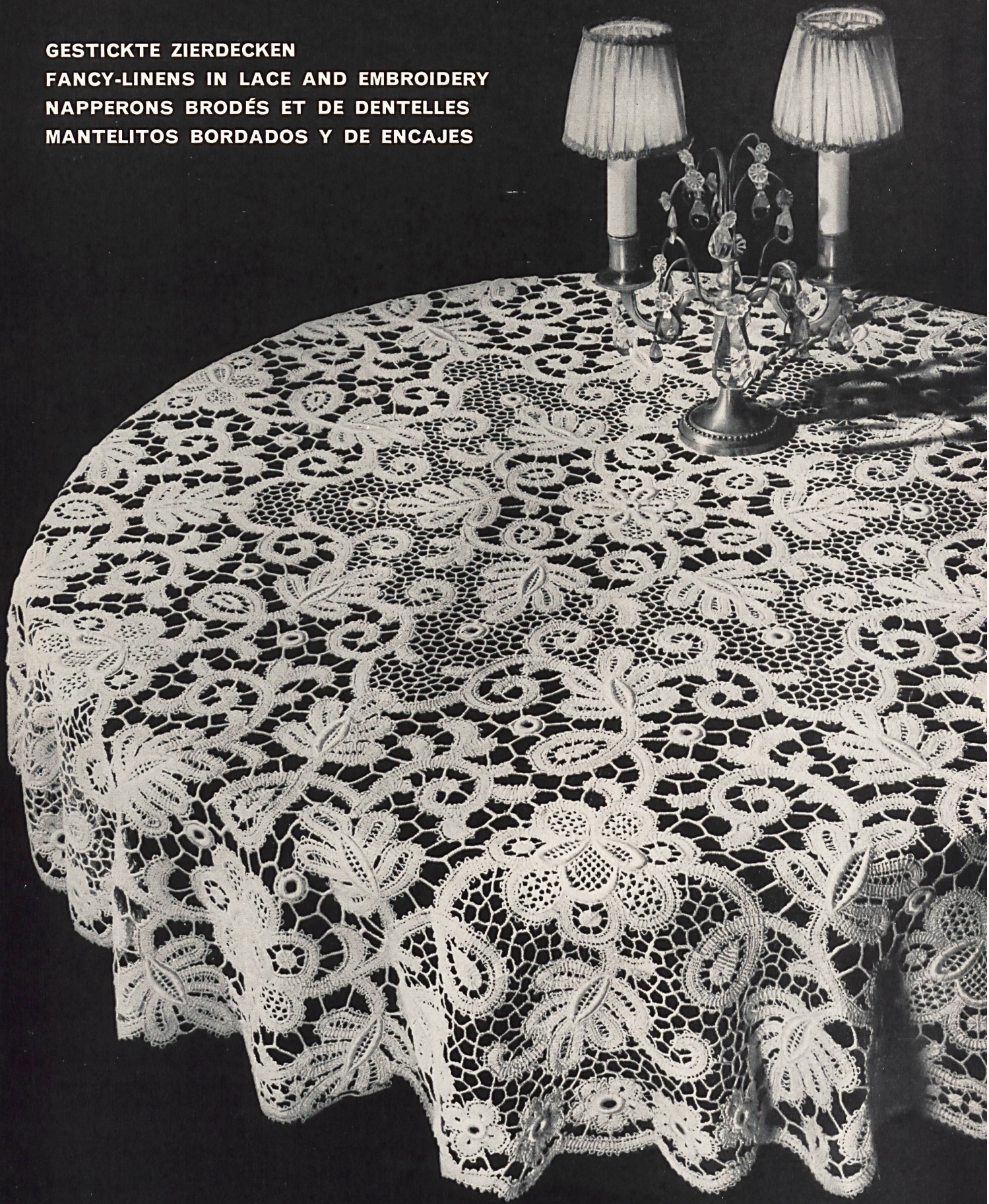
The world's finest trade mark for high class fabrics
La plus fameuse marque du monde pour les tissus
de haute qualité

Die Weltmarke für Gewebe hervorragender Qualität
La più famosa marca del mondo per i tessuti di alta qualità
La más renombrada marca del mundo para los tejidos de alta calidad

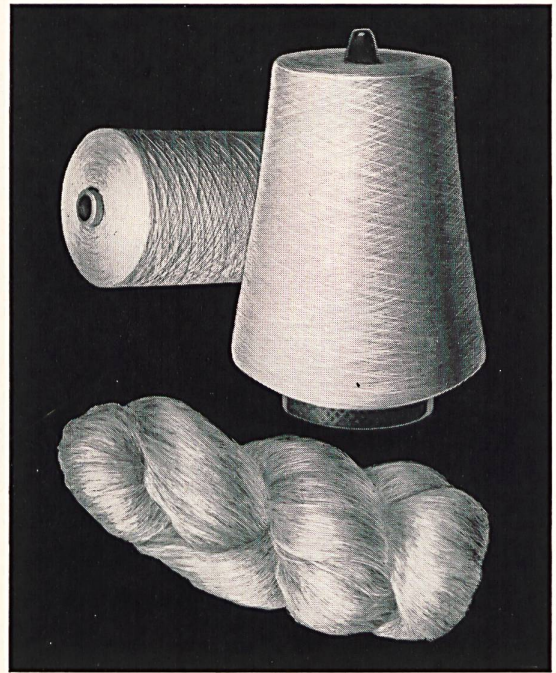


Chaussures Bally Société Anonyme de Fabrication Schoenenverd (Suisse)

**GESTICKTE ZIERDECKEN
FANCY-LINENS IN LACE AND EMBROIDERY
NAPPERONS BRODÉS ET DE DENTELLES
MANTELITOS BORDADOS Y DE ENCAJES**



B. AMMANN, KIRCHBERG, ST. GALL

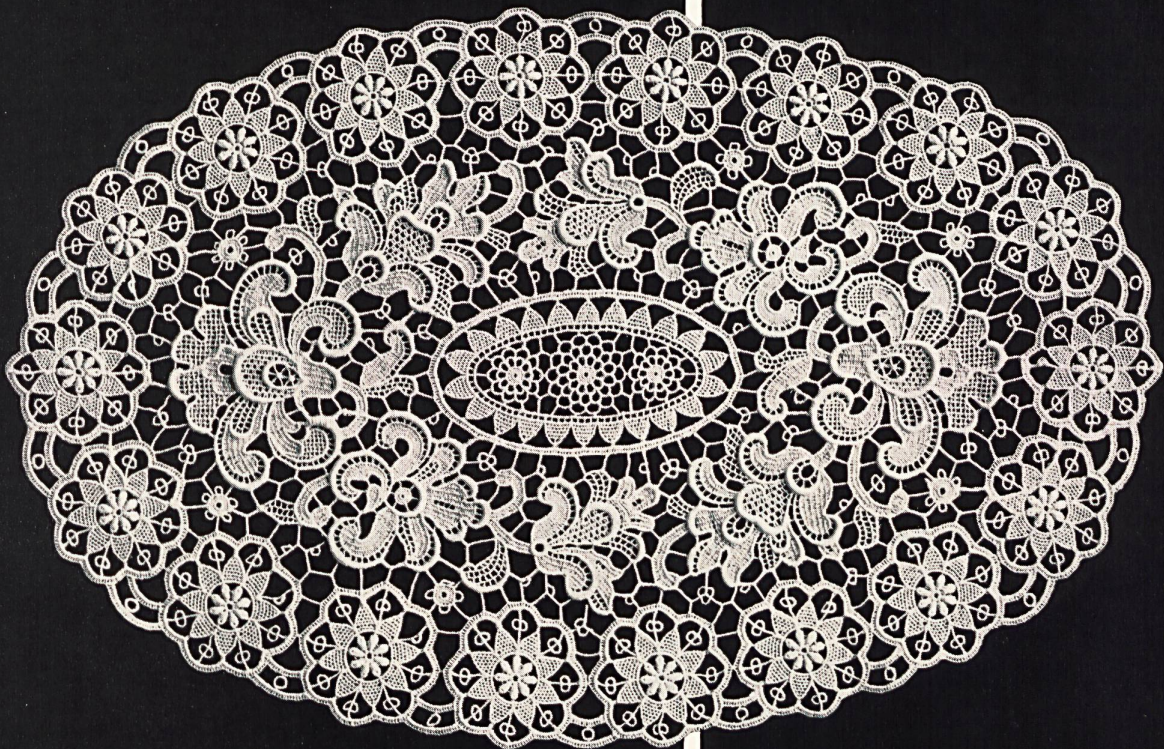


Mettler

Sewing-Thread for all purposes, on Cones, Reels, XSpools, Glacé, Soft, Mercerised, Three Cord, Six Cord, Cabled. All Sewing-Threads for: Shoe-, Bookbinding-, Strawhat-, Making-Up-, Fur- and other Industries.

Doubled Yarns for the WEAVING & KNITTING Industries; Voile-, Popeline-, Crêpe-, Crêpe-Mousse-, Cotton- and Synthetic-Yarns. Florthread, Marl and Embroidery-Yarns.

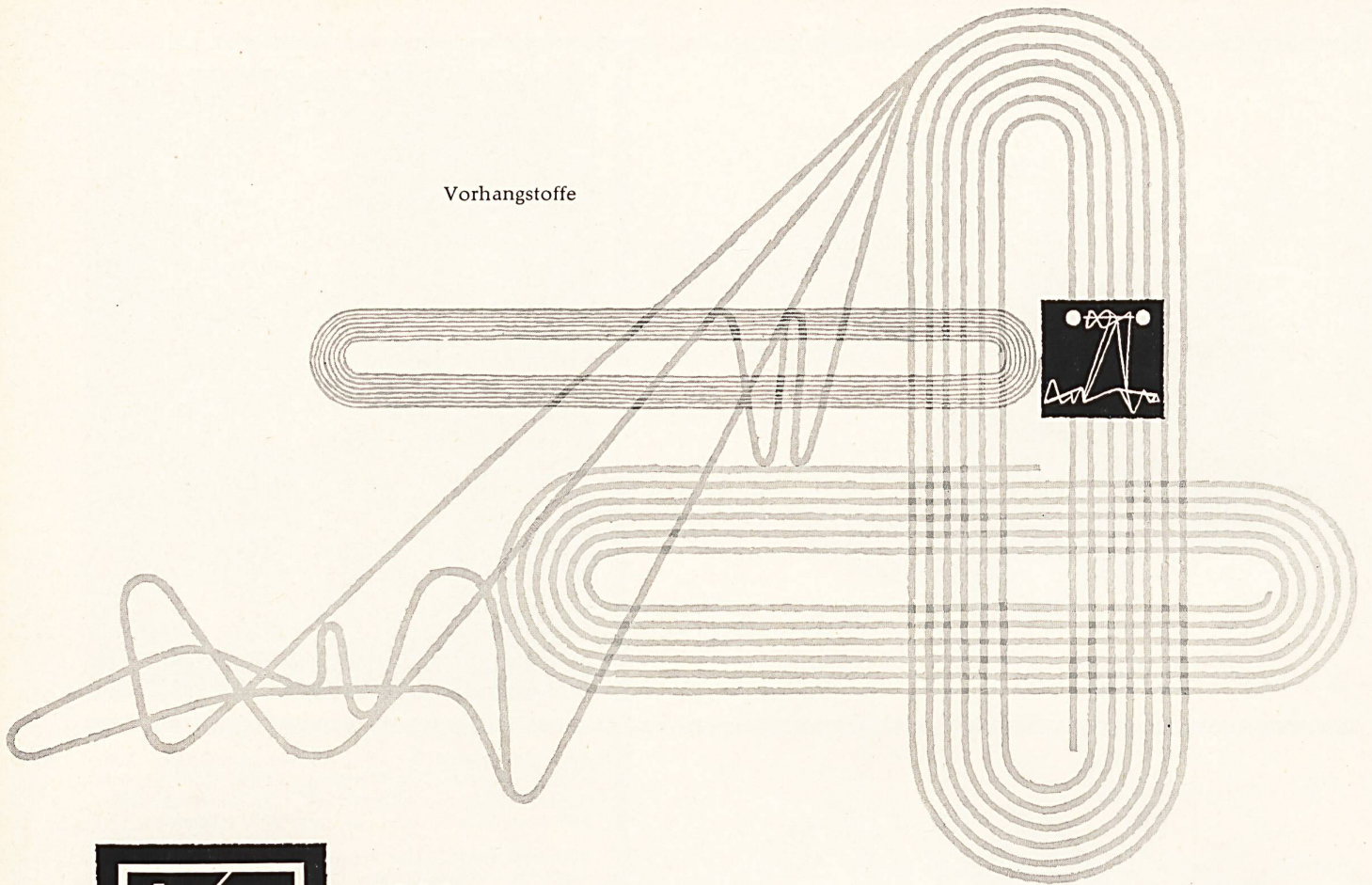
Embroideries - Embroidered napery, guipure-lace and net napery, embroidered baby-pillow-cases.



Kömm

E. Mettler-Müller A.G. S.A. LTD. **Rorschach**

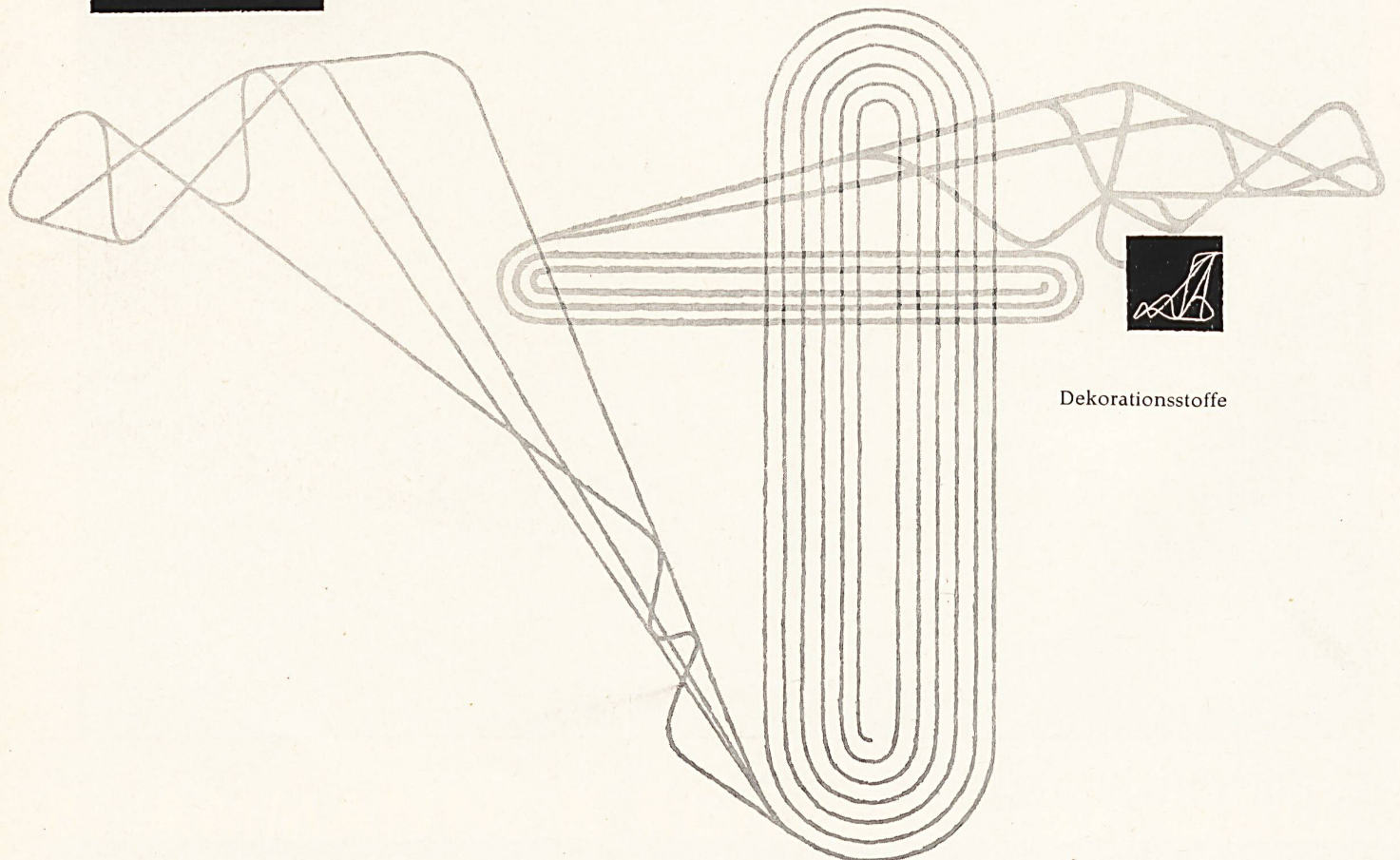
Vorhangstoffe



Adolphe

Bloch Söhne.... seit 60 Jahren Spezialisten für Vorhänge und Dekorationsstoffe
Zürich

Sihlstrasse 3, Telephon (051) 25 66 36



Dekorationsstoffe



Geigy

Amarillo Cuprofenil 3 GL

El Amarillo Cuprofenil 3 GL es un colorante de tratamiento posterior con sulfato de cobre que tira a verde, de excelentes solidez, algunas de las cuales no son igualadas por ningún otro tipo de esta familia. Hacemos notar en particular, la excepcional solidez a la luz, la muy buena solidez al lavado, a la transpiración y a los álcalis, así como la buena solidez al apresto inarrugable.

El Amarillo Cuprofenil 3 GL es apropiado para la tinción de hilados, piezas y para la estampación directa. Sus principales aplicaciones son: Tapicerías, decoración, tejidos para confección, blusas sport, tricots e hilos para coser. Este nuevo colorante presta también importantes servicios en la tinción de la medialana.

Este colorante supone un nuevo escalón en el progreso de los colorantes Cuprofenil

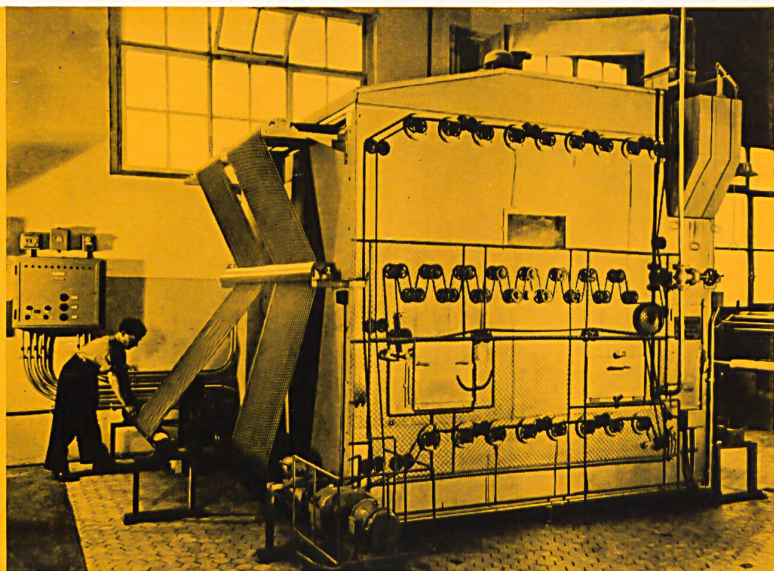


Al dorso: «Novedades para el tintorero»

J. R. Geigy S.A., Basilea (Suiza)

Novedades para el tintorero

**Colorantes directos,
con buena corrosión
para el apresto
inarrugable**



Se precisa una buena corrosión y solidez al apresto inarrugable, lo que hace imprescindible una minuciosa elección de los colorantes.

Los colorantes que a continuación citamos, no cambian prácticamente nada o casi nada de matiz después del tratamiento inarrugable ureaformaldehído.

Anaranjado Polifenil SP
Amarillo Difenil sólido 3GL
Amarillo Difenil sólido GL
Amarillo Difenil sólido RL
Amarillo Difenil sólido TRL
Anaranjado Difenil sólido G
Anaranjado Difenil sólido 2RL
Anaranjado Difenil sólido GRW
Burdeos Difenil sólido G conc.
Rojo Difenil sólido azulado B
Azul Difenil sólido GLN
Azul Difenil sólido 2GLN conc.
Azul Difenil sólido RL
Azul Difenil sólido BL conc.
Azul Marino Difenil sólido AB
Pardo Difenil sólido corroible BR
Pardo Difenil sólido corroible 2R
Pardo Difenil sólido corroible GR
Negro Difenil sólido L
Gris Difenil sólido B conc.

Amarillo Solofenil 2RL
Negro Fórmico sólido G conc.
Negro Fórmico sólido GT
Amarillo Diazofenil sólido 3GL (Desarrollador para amarillo)

Anaranjado Diazofenil sólido RL
(Desarrollador para amarillo y betanaftol)
Escarlata Diazofenil sólido GL (betanaftol)
Rojo Diazofenil sólido 7BL (betanaftol)
Rojo Diazofenil sólido BL (betanaftol)
Rojo Diazofenil sólido 2BL (betanaftol)
Azul Diazofenil BRN (betanaftol)
Azul Diazofenil BRG (betanaftol)
Azul Diazofenil sólido GL conc. (betanaftol)
Azul Diazofenil 8GW (betanaftol)
Verde Diazofenil brillante G (Desarrollador para amarillo)
Verde Diazofenil sólido 4G (Desarrollador para amarillo)
Verde Diazofenil sólido 2GL (Desarrollador para amarillo)
Verde Diazofenil sólido GLN (Desarrollador para amarillo)
Azul Negro Difenil GHS (betanaftol)
Negro Diazofenil AWG (betanaftol)

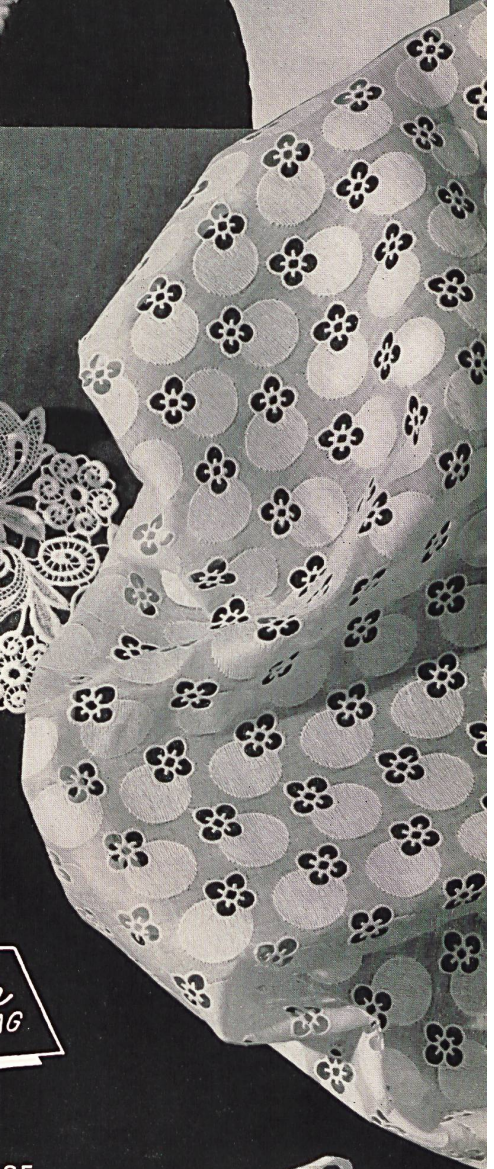
Sólo son corroibles en tonos claros:

Rojo Solofenil 4BL
Pardo Difenil sólido BRL
Azul Solofenil AGL

El muestrario D 155 da más amplios detalles.

J. R. Geigy S. A., Basilea (Suiza)

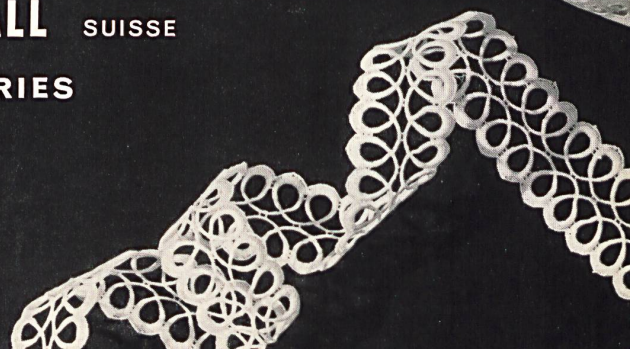




ED *Sturzenegger* AG

POSTSTRASSE 17 **ST-GALL** SUISSE

BRODERIES





Burco

Der Qualitätsbegriff
in Vorhangstoffen
seit 1860

Le rideau
de qualité
depuis 1860

Burgauer & Co. A.G. St. Gallen



Samode

MODELE «CHARME» brodé, teintes nouvelles

LES BLOUSES ET ROBES SAMODE SONT CRÉÉES PAR

Moden S.A.

MONTREUX (Suisse)
LE SPÉCIALISTE DE LA NOUVEAUTÉ



BALLY

Miss 56

un nouveau succès!



Carrés pure soie, imprimés à la main.
Pure silk hand printed squares.
Pañoletas de pura seda con estampacion a mano.
Reinseidene handbedruckte Carrés.

*F. Blumer & Cie.
Schwanden*





Tissus Haute Nouveauté · Soies et Cotons · Unis et Fantaisies

Sandoz vous offre
le grand choix, soigneusement sélectionné,
de ses colorants pour fibres naturelles,
artificielles et synthétiques,
satisfaisant aux exigences les plus sévères
de la clientèle

Unsere ausgesuchten Spezialfarbstoffe
für alle Natur- und Kunstfasern
genügen den höchsten Ansprüchen
der Kundschaft

SANDOZ S.A. BALE / SUISSE



E. Hauri

NOUVELTIES
HGC
NOUVEAUTES

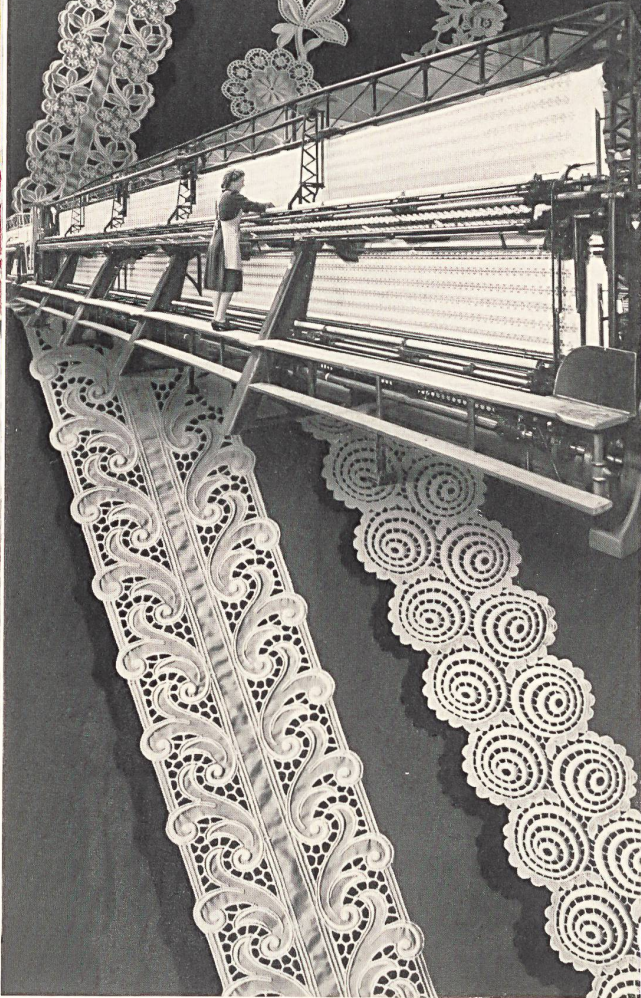


H. Gutz & Co. A.G.
ZURICH

SILK MANUFACTURERS

EMBROIDERED
ALLOVERS
GALLOONS
EDGINGS
INSERTIONS
MOTIFS

HAND -
KERCHIEFS
NOVELTIES



NOVELTIES
IN EMBROIDERED

SPRAY PRINT

TRIMMINGS

Jacob Rohmer Ltd
BERSTEIN

Emil Anderegg Ltd.
Weinfelden



Known for their qualities in cotton and rayon piece goods

SPECIAL DEPARTMENT: Manuf. of first class raincoats for ladies and gentlemen

METTLER
& Co. LTD.
ST. GALL



Novelties in plain and printed piece goods

Two centuries of quality and tradition



The « Key » trade-mark for Hausammann fabrics stands for quality

Marques suisses — Marques de qualité

Fibre-blended yarns wool and cotton



Trüb & Co. Ltd.

Spinners and Doublers

Uster (Switzerland)

MARQUISSETTE DEKO



KIRCHBERG-BERN



E. ROELLI & Co. Ltd., St. Gall

Specialising in:
all kinds of embroidered curtains
Nets, Marquissettes, Voiles
Embroidered Organdies and Muslins

Swiss Trade Marks — Marks of Quality



Honegger & Co. A.-G., St. Gallen
(Schweiz)

Fabrikation von Baumwoll-, Zellwoll- und Kunstseidengeweben, glatt- buntgewoben, bedruckt und bestickt. Taschentücher.



Burgauer & Co. AG.
ST. GALLEN

Decorationsstoffe,
Voiles, Marquissettes, Feingewebe,
Popelines, Plumetis, Stickereien

Geba

**ABEGG FRÈRES
HORGEN**

Fabricants et exportateurs
Usine fondée en 1815

Marquissettes, Organdis,
Voiles,
Imperméables, Nouveautés

Marcas Suizas — Marcas selectas



source de renseignements
sur la production suisse du textile
et de l'habillement

TEXTILES SUISSES

Sous-vêtements dames messieurs
Pullover velours
Ladies & Gents Underwear
Velvet Pullovers

Opaline

Marque déposée

A. NAEGELI S. A.
Fabriques de bonneterie
Berlingen et Winterthur

Yala

Knitted outerwear
and underclothing
Knitted fabrics

Robes et
Pullover jersey
Sous-vêtements
jersey
Tissus jersey

Jakob Laib & Co.,

Amriswil

Schweizer-Marken — Qualitäts-Marken

ASPOR

S. A., PORRENTUUY (BE)
Fabrique de Bonneterie

Loretta

Sous-vêtements - Chaussettes
fantaisie - Pullovers jersey

Underwear

Fancy Socks - Jersey Pullovers



High quality Swiss-cotton-thread
Fil suisse de première qualité

E. Mettler-Muller S. A., Ltd
Switzerland

My lady

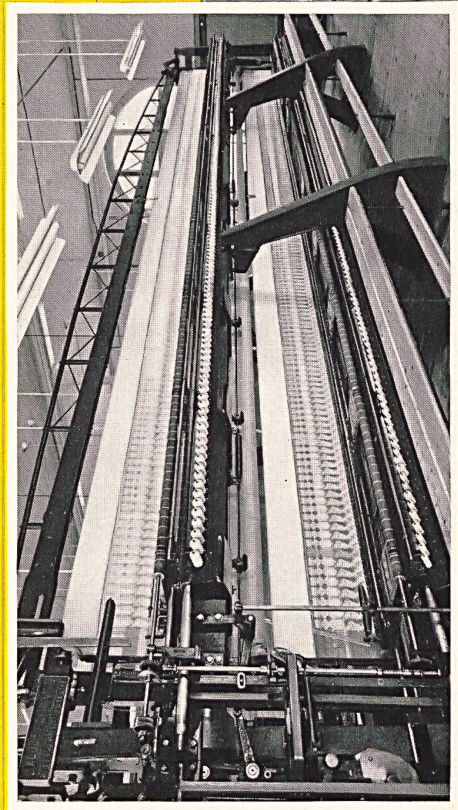
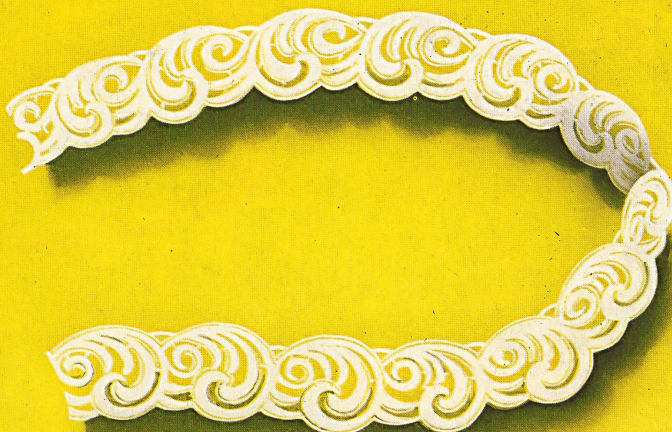
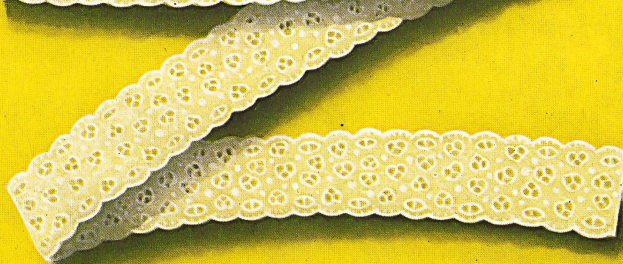
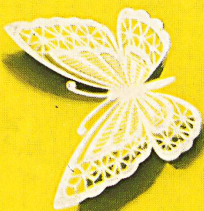
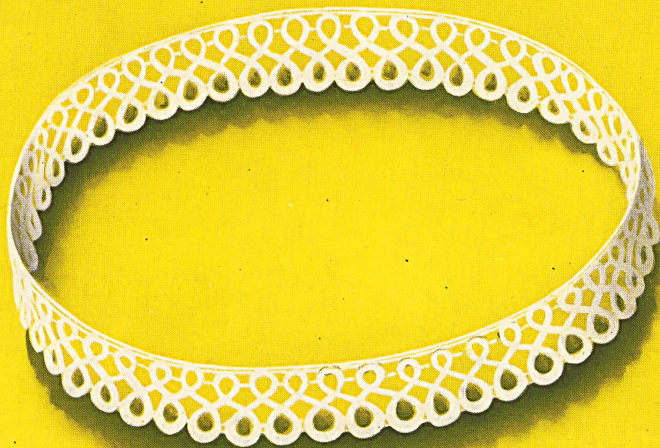
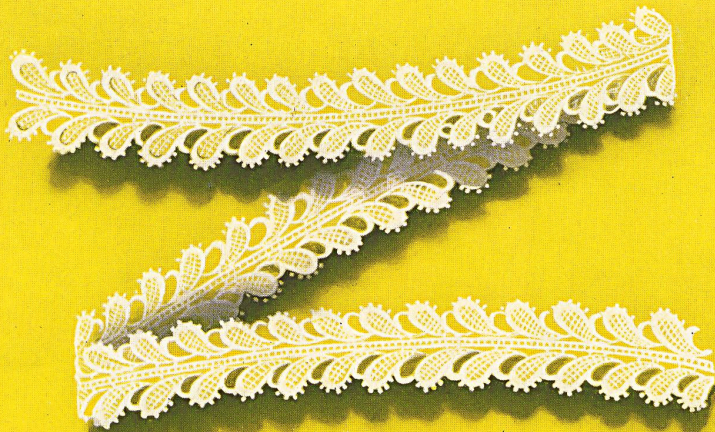
All kinds of ladies
underwear
Lingerie élégante pour dames

My lady ^{A.G.} _{S.A.}

Rheineck
St. Gall

**UNION S.
A.
ST. GALL**

FABRICANTS ET EXPORTATEURS





CHARLES GORINI
ST. GALLEN

FEINWEBEREI
STICKEREIEN

Braschler & Cie Gotthardstrasse 61 Zurich

Strukturgarne

zur Imitation von Geweben mit **Leinen-** oder **Rohseiden-**
charakter wie **Shantung, Honan, Doupion** etc.



Hans Städler A.-G., St. Gallen

Garne und Zwirne aller Art in
Baumwolle, Zellwolle und Kunstseide

ZWICKY & CO.

WALLISELLEN-ZH

Nähzwirne aus Naturseide - Baumwolle und synthe-
tischen Fasern - Seiden-, Nylon- und Mischzwirne
für Weberei, Wirkerei und Strumpfabriken



BUYING AGENTS

Siegfried Bollag & Co.

Zürich
Schindlerstrasse 9 Tel. 26 54 62
Cables: SIBOCIE

Weberei Sirnach

SIRNACH / TG

Buntweberei - Bleicherei - Färberei - Ausrüsterei

EXPORT A.G. ST. GALLEN

Export Comp. Ltd. S. A. d'Exportation
(Founded 1921)



Cotton and Nylon Piece goods
for Garments, Underwear and Curtains
Spezialisten in Organdis und
Marquissettes



WETTER & CO., HERISAU

Embroideries Broderies
Guipure Laces Dentelles Guipure
Fine Cotton Piece Goods Tissus fins de coton

Adresses utiles
Addresses to note

FILTEX LTD. ST. GALL WEAVING MILL

Leading in: plain, fancy, figured,
printed and embroidered fabrics for curtains,
muslins, organdies
Special department for scarves, squares, collars, jabots

H. Frei & Cie, AG., Diepoldsau

EMBROIDERIES - BRODERIES - BORDADOS - STICKEREIEN

Baerlocher & Co., Rheineck (St-Gall)

Tel. 4 44 51



Fabricants de tissus de coton
Mouchoirs haute fantaisie
Voiles et marquissettes pour rideaux
Tissus nouveauté pour lingerie, robes et blouses
Dépt. confection: Fabrication d'imperméables

S. A. CI-DEVANT Tobler Frères & Cie
TEUFEN près St-Gall

BRODERIES ET MOUCHOIRS BRODÉS



Alwin Wild Tricotfabrik
Färberei
St. Margrethen SG.

TRICOTS & JERSEYS
Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments and underwear
pour robes et sous-vêtements



MAX BILLETER & Co., Küsnacht-Zch

Fils et Retors
Coton, Fibranne, Rayonne
Retors FANTAISIE en
toutes matières

Direcciones interesantes
Beachtenswerte Adressen



BÄUMLIN, ERNST & CO. ST. GALLEN
Doubliers
Retorderie



ALTOGO AG
St. Gallen
MOTIFS



Specialists in embroidered Motifs and
Manufacturers of all kinds of
embroidered Allovers, Laces and Trimmings
in Cotton, Rayon and Nylon





L. ABRAHAM^{ET} CIE,
ZURICH

TISSUS NOUVEAUTÉS EN SOIE ET RAYONNE